31962R0025

20.4.1962 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 30/991

MÄÄRUS nr 25
ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta

EUROOPA MAJANDUSÜHENDUSE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 40, 43 ja 199–209,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse assamblee arvamust

ning arvestades, et:

põllumajandussaaduste ühisturu toimimise ja arenguga peab kaasnema ühise põllumajanduspoliitika kujundamine, mis hõlmab eelkõige põllumajandusturgude ühist korraldust;

ühise korralduse eesmärkide saavutamiseks tuleks luua Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfond ning kehtestada fondi tegutsemise tingimused;

fondi loomisest ja ühise põllumajanduspoliitika rakendamisest tulenevalt on tekkinud selge vajadus võtta vastu teatavad rahandus- ja eelarvepoliitika ühiseeskirjad,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Põllumajandusturgude ühise korralduse eesmärkide saavutamiseks luuakse Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfond (edaspidi "fond"). Fond moodustab osa ühenduse eelarvest.

I JAOTIS

Ühtse turu etapp

Artikkel 2

1. Kolmandatest riikidest importimise maksudelt saadud tulud laekuvad ühendusele ja neid kasutatakse ühenduse kulude katmiseks selliselt, et ühenduse eelarvelised vahendid moodustuvad eespool nimetatud tuludest ja kõigist teistest kooskõlas asutamislepingu eeskirjadega saadud tuludest ja liikmesriikide poolt asutamislepingu artikli 200 alusel tehtud osamaksetest. Nõukogu algatab sobival ajal asutamislepingu artiklis 201 sätestatud menetluse eespool nimetatud sätete rakendamiseks.

2. Kuna ühtse turu etapil hinnasüsteem standarditakse ja põllumajanduspoliitikat korraldab ühendus, vastutab rahaliste tagajärgede eest ühendus.

Fond rahastab:

a) eksporditoetusi kolmandatesse riikidesse eksportimisel;

b) sekkumistegevust turgude tasakaalustamiseks;

c) asutamislepingu artikli 39 lõike 1 punktis a sätestatud eesmärkide saavutamiseks võetud meetmeid, mis hõlmavad struktuurimuutusi ühisturu nõuetekohaseks toimimiseks tingimusel, et need meetmed ei kuulu Euroopa Investeerimispanga ega Euroopa Sotsiaalfondi tegevusalasse.

II JAOTIS

Üleminekuperiood

Artikkel 3

1. Fondist abi saamise tingimustele vastavad järgmised kulud:

a) toetused kolmandatesse riikidesse eksportimisel, arvutatakse ekspordi netokoguste ja madalaima keskmise toetusega liikmesriigi toetuse määra alusel kooskõlas üksiktooteid käsitlevate määruste sätetega;

b) siseturul sekkumine, mille eesmärk ja ülesanne on sama mis lõigus a osutatud toetuste puhul; nõukogu otsustab komisjoni ettepanekul teise etapi ajal ühehäälselt ja seejärel kvalifitseeritud häälteenamusega, kas need on samaväärsed;

c) muu siseturul sekkumine, mis on kooskõlas ühenduse eeskirjadega; selliste kulude puhul määrab taotluse saamise tingimused teise etapi ajal kindlaks nõukogu komisjoni ettepanekul ühehäälselt ja kvalifitseeritud häälteenamusega;

d) tegevus, mis on kooskõlas ühenduse eeskirjadega asutamislepingu artikli 39 lõike 1 punktis a sätestatud eesmärkide saavutamiseks, sealhulgas ühisturu arengust tulenevad struktuurimuutused; selliste kulude puhul määrab taotluse saamise tingimused teise etapi ajal ühehäälselt ja seejärel kvalifitseeritud häälteenamusega kindlaks nõukogu komisjoni ettepanekul.

2. Komisjon esitab lõike 1 punktide b, c ja d alusel koostatud esialgsed ettepanekud hiljemalt 30. septembriks 1962, et võimaldada ühendusel nendes punktides osutatud tehinguid rahastada alates 1962/63. aastast.

3. Esimesest aastast alates kontrollib nõukogu igal aastal komisjoni aruande põhjal, kuidas on lõike 1 punktis a sätestatud eksporditoetuste ühendusepoolne rahastamine mõjutanud tootejuhtimist ja turustusvõimaluste arendamist.

Nõukogu võib komisjoni ettepaneku põhjal teise etapi jooksul ja ühe liikmesriigi või komisjoni taotluse korral ühehäälselt ja seejärel kvalifitseeritud häälteenamusega muuta nende toetuste ühendusepoolseks rahastamiseks võetud kriteeriume.

Nõukogu kontrollib samuti komisjoni aruande põhjal igal aastal lõike 1 punktides b, c ja d sätestatud ühendusepoolse rahastamise mõju ühisele põllumajanduspoliitikale.

Artikkel 4

Enne kolmanda aasta lõppu kontrollib nõukogu komisjoni aruande alusel põhjalikult fondi kui terviku tehingute arengut, fondi kulude laadi, abi saamise tingimusi kõnealuste kulude puhul, fondi tulude liigendamist, ühise põllumajanduspoliitika rakendamisel tehtud edusamme ning eelkõige liikmesriikide põllumajandustoodangu arendamist, hindade ühtlustamist ning ühendusesisese kaubanduse arengut. Nimetatud kontroll tuleb läbi viia enne vastavalt artikli 5 lõikele 1 ja artikli 7 lõikele 2 otsuste tegemist.

Artikkel 5

1. Artikli 3 lõike 1 punktide a, b ja c alusel toetuse saamise tingimustele vastavate kulude puhul on fondi panus esimese kolme aasta puhul üks kuuendik 1962/63., kaks kuuendikku 1963/64. ja kolm kuuendikku 1964/65. aasta puhul.

1. juulist 1965 kuni üleminekuaja lõpuni suureneb fondi panus korrapäraselt nii, et üleminekuaja lõpus rahastab kõiki tingimustele vastavaid kulusid fond. Artiklis 4 sätestatud põhjaliku kontrolli tulemusi silmas pidades teeb nõukogu vajaliku otsuse vastavalt asutamislepingu artiklis 43 sätestatud hääletamise korrale.

2. Fondi panus artikli 3 lõike 1 punkti d alusel kulude katmise tingimustele vastavate kulude puhul vastab võimaluse korral ühele kolmandikule käesoleva artikli lõike 1 alusel kindlaksmääratud summast.

Artikkel 6

1. Fondile eespool määratletud kulude kandmiseks eraldatud kogusumma määrab kooskõlas eelarvemenetlusega igal aastal kindlaks nõukogu.

2. Igal aastal kindlaksmääratud summasid võib suurendada nõukogu otsusega ja sama menetluse alusel.

Artikkel 7

1. Fondi tulud koosnevad esimese kolme aasta jooksul liikmesriikide osamaksetest, mis arvutatakse esimese osa puhul vastavalt asutamislepingu artikli 200 lõikes 1 sätestatud skaalale ja teise osa puhul võrdeliselt iga liikmesriigi puhasimpordiga kolmandatest riikidest.

Liikmesriikide osamaksete kaks osa moodustavad fondi kogutulud järgmises suhtes:

	1962/63 %	1963/64 %	1964/65 %
Vastavalt artikli 200 lõikes 1 sätestatud skaalale	100	90	80
Võrdeliselt puhasimpordiga	–	10	20

2. Enne kolmanda aasta lõppu ja artiklis 4 ettenähtud põhjalikku kontrolli silmas pidades koostab nõukogu 1. juulist 1965 kuni üleminekuperioodi lõpuni kehtivad fondi tulude eeskirjad asutamislepingu artikli 200 lõikes 3 sätestatud korras ja eesmärgiga tagada tõhus liikumine ühtse turusüsteemi poole.

Artikkel 8

Iga üksiktoodet käsitlevates määrustes sätestatud tingimuste alusel kohaldatakse käesolevat määrust teravilja-, sealiha-, muna- ja linnulihaturu suhtes alates 1. juulist 1962, piima- ja piimatooteturu suhtes 1. novembrist 1962 ja vajaduse korral teiste turgude suhtes nõukogu poolt kindlaksmääratavatest kuupäevadest alates.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. aprill 1962

Nõukogu nimel

eesistuja

M. COUVE de MURVILLE